Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L
6 II 1957
Transmis à M. ep ordinafhuis (1)
Overgemaakt aan de H. - 1 -

ML. L. 5540/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 12 décembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant ratification de l'arrêté royal du 10 août 1956 relatif au tarif des droits d'entrée", a donné le 16 janvier 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e december 1956 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 10 augustus 1956 betreffende het tarief van invoerrechten", heeft de 16e januari 1957 het volgend advies gegeven :

L'alinéa 2 de l'article unique serait mieux rédigé comme suit :

"Cette ratification a effet à compter de l'entrée en vigueur de l'arrêté".

Le projet ne soulève pas d'autres observations.

Het tweede lid van het enig artikel wordt beter gelezen als volgt :

"Deze bekrachtiging heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het besluit in werking is getreden".

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président
L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN, assesseurs de la section de législation,
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
L. MOUREAU, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,
A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving,
Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F.LEPAGE. Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J.CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F.LEPAGE.